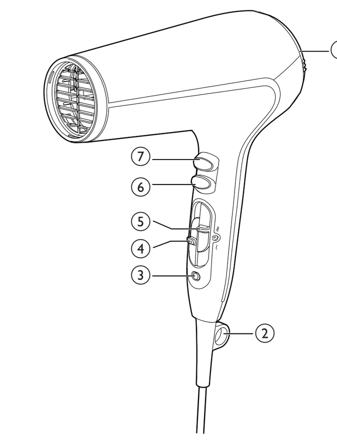
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8230
HP8232
HP8233
HP8238

EN User manual
BG Ръководство за потребителя
CS Příručka pro uživatele
ET Kasutusjuhend
HR Korisnički priručnik
HU Felhasználói kézikönyv
KK Қолданушының нұсқасы
LT Vartotojo vadovas
LV Lietotāja rokasgrāmata
PL Instrukcja obsługi
RO Manual de utilizare
RU Руководство пользователя
SK Príručka užívateľa
SL Uporabniški priročnik
SR Korisnički priručnik
UK Посібник користувача



	HP8230	HP8232	HP8233	HP8238
(14mm)	✓	✓	✗	✗
(11mm)	✗	✗	✓	✓
	✗	✗	✓	✓
	✗	✓	✗	✗
(⑦)	✓	✓	✓	✓
(⑥)	✗	✗	✓	✗
IONIC (③)	✗	✗	✓	✗

Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 31506

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.

Noise Level: Lc = 83dB [A]

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
when this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.
Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

2 Dry your hair

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Adjust the airflow switch (④) to I for gentle airflow and styling, or II for strong airflow and fast drying.
Tip: You can also use the turbo button(⑥ , HP8233 only) for an extra powerful airflow.
You can use the speed setting I for a more convenient quiet drying.
3 Adjust the temperature switch (⑤) to ≀≀ for hot airflow, ≀ for warm airflow, or ⊚ / ⊚ for efficiently drying your hair at a constant caring temperature. Press the Cool shot button ❄ (⑦) for cool airflow to fix your style.
- **HP8232/33/38 only**: The appliance with ionic function provides additional shine and reduces frizz.
  - **HP8232/38 only**: The ionic function automatically activates when the appliance is switched on.
  - **HP8233 only**: To turn the ionic function on or off, adjust the ionic slide switch (③) to | or O.
  - ↪ The ionic function may produce a special odor. It is normal and caused by the ions which are generated.

Nozzle
(HP8233/38 only) With the ultra slim styling nozzle, air is more concentrated while you are drying your hair. It is easier to style straight hair.
Volume diffuser (HP8232/33/38 only):
The volume diffuser is specially developed to gently dry both straight and curly or wavy hair.
1 To enhance your natural volume and maintain your curls, hold the dryer vertically to dry your hair.
2 To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp.
3 Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air through your hair.
Tips (HP8233/38 only) : You can enjoy a massaging function with diffuser thanks to its caring soft pins.
After use:
1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Take the air inlet grille (①) off the appliance to remove hair and dust.
↪ Rotate the air inlet grille anti-clockwise to take if off the appliance.
↪ Rotate the air inlet grille clockwise to reattach it to the appliance.
4 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (②).

3 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте изделието си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с номинален работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- За избягване на токов удар не пъхайте метални предмети през решетките за въздух.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Не дърпайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела.

Ниво на шума: Lc = 83 dB [A]

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Околна среда

Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.
Когато към изделието е прикачен задраскан символ на контейнер за отпадъци, това означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/EU.
Осведомете се относно местната система за разделно събиране на отпадъци за електрическите и електронните продукти.
Съобразявайте се с местните разпоредби и не изхвърляйте старите си продукти с обикновените битови отпадъци. Правилният начин на изхвърляне на старото изделие ще спомогне за отстраняването на потенциални отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.

2 Сушене на косата

1 Включете щепсела в контакта.
2 Поставете превключвателя за въздушна струя (④) на I за умерена въздушна струя и оформяне или II за силна въздушна струя и бързо сушене.
Съвет: Можете също да използвате бутона „турбо“ (⑥, само за HP8233) за по-мощна въздушна струя.
Можете да използвате настройката на скоростта I за по-удобно тихо сушене.
3 Поставете превключвателя на температурата (⑤) на ≀≀ за горещ поток въздух, ≀ за топъл поток въздух или ⊚ / ⊚ за ефективно изсушаване на косата при постоянна щадяща температура. Натиснете бутона за хладна струя ❄ (⑦) за хладен въздушен поток с цел фиксиране на прическата.
- **Само за HP8232/33/38**: Уредът с функция за йонизиране придава допълнителен блясък и намалява накъсването.
  - **Само за HP8232/38**: Функцията за йонизиране се активира автоматично, когато уредът е включен
  - **Само за HP8233**: За включване или изключване на функцията за йонизиране поставете плъзгача за йонизиране (③) на | или O.
  - ↪ Функцията за йонизиране може да издава специфична миризма. Това е нормално и е предизвикано от генерираните йони.

Накрайник
(Само за HP8233/38) Със свръхплоския накрайник за оформяне, въздухът става по-концентриран, когато изсушавате косата си. По-лесно е да се оформя права коса.
Дифузор за обем (само за HP8232/33/38):
Дифузорът за обем е разработен специално за нежно сушене на права и къдрава или вълниста коса.
1 За да увеличите вашия естествен обем и да поддържате къдриците си, дръжте сешоара вертикално при сушенето на косата си.
2 За да добавите обем при корените на косата, вмъкнете зъбците в косата така, че да докосват скалпа ви.
3 Правете въртеливи движения с уреда, за да разпределите топлия въздух равномерно в косата си.
Съвети (само за HP8233/38) : Можете да използвате дифузора и за функцията масажиране, благодарение на неговите приятно меки зъби.
След употреба:
1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 Махнете решетката за приток на въздух (①) от уреда, за да отстраните космите и праха.
↪ Завъртете решетката за приток на въздух обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите от уреда.
↪ Завъртете решетката за приток на въздух по на часовниковата стрелка, за да я поставите отново на уреда.
4 Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го окачите на халката за окачване (②).

3 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

1 Důležité informace

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Nevkládejte kovové předměty do mřížek pro vstup a výstup vzduchu. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky.

Hladina hluku: Lc = 83 dB [A]

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.
Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.
Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.
Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Vysoušení vlasů

1 Zapojte zástrčku do zásuvky.
2 Nastavte přepínač proudu vzduchu (④) do polohy I pro jemný proud vzduchu a styling nebo do polohy II pro silný proudu vzduchu a rychlé vysoušení.
Tip: Můžete také použít tlačítko Turbo (⑥ , pouze model HP8233), kterým získáte mimořádně silný proud vzduchu.
Můžete použít nastavení rychlosti I , které vám zaručí pohodlné a tiché vysoušení.
3 Nastavte přepínač teploty (⑤) do polohy ≀≀ pro horký vzduch, ≀ pro teplý vzduch nebo ⊚ / ⊚ pro efektivní vysoušení vlasů pomocí konstantní šetrné teploty. Stiskněte tlačítko Cool shot ❄ (⑦) pro chladný proud vzduchu vhodný pro zpevnění účesu.
- **Pouze model HP8232/33/38**: Přístroj s ionickou funkcí poskytuje nadstandardní lesk a redukuje zacuchávání vlasů.
  - **Pouze model HP8232/38**: Funkce ionizace je automaticky aktivována po zapnutí přístroje.
  - **Pouze model HP8233**: Funkci ionizace zapnete či vypnete posunutím posuvného vypínače ionizace (③) do polohy | nebo O.
  - ↪ Funkce ionizace může produkovat specifickou vůni. Vzniká v důsledku generování iontů a jde o normální jev.

Hubice
(pouze model HP8233/38) Díky ultratenké hubici pro styling je proud vzduchu během vysoušení koncentrovanější. U rovných vlasů je styling jednodušší.
Objemový difuzér (pouze model HP8232/33/38):
Objemový difuzér byl speciálně vyvinut pro jemné vysoušení rovných i kadeřavých nebo vlnitých vlasů.
1 Chcete-li zvýšit přirozený objem vlasů a zpevnit kadeře, držte během vysoušení vysoušeč svisle.
2 Abyste dodali účesu objem u kořínků vlasů, umístěte difuzér tak, aby se jeho hroty dotýkaly pokožky hlavy.
3 Krouživými pohyby přístroje usměrňujte proud vzduchu rovnoměrně do všech částí vlasů.
Tipy (pouze model HP8233/38) : Díky šetrným měkkým kolíčkům si můžete užívat funkci masáže s difuzérem.
Po použití:
1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Sejměte z přístroje mřížku pro vstup vzduchu (①) a odstraňte vlasy a prach.
↪ Chcete-li vyjmout mřížku pro vstup vzduchu z přístroje, otočte s ní proti směru hodinových ručiček.
↪ Chcete-li mřížku pro vstup vzduchu znovu nasadit na přístroj, otočte s ní po směru hodinových ručiček.
4 Skladujte jej na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj můžete zavěsit za závěsnou smyčku (②).

3 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo pokud potřebujete nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et teil Philipsi tootetoest kasu oleks, registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms ummistunud.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage õhuava vahelt seadmesse metallesemeid.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Ärge sikutage toitejuhet pärast kasutamist. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides.

Müratase: Lc = 83 dB (A)

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Keskkond

Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusse võtta ning uuesti kasutada.
Kui toote külge on kinnitatud selline läbikriipsutatud prügikasti sümbol, siis kehtib tootele Euroopa direktiiv 2012/19/EL.
Palun viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega.
Toimige oma kohalikele seadustele vastavalt ja ärge käidelge vanu tooteid koos olmeprügiga. Vana toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

2 Juuste kuivatamine

1 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
2 Õrnaks õhuvooks ja soengu kujundamiseks seadistage õhuvoo lüliti asendisse (④) kuni I , tugevaks õhuvooks ja kiireks kuivatamiseks aga asendisse II .
Näpunäide: eriti võimsa õhuvoo saamiseks võite kasutada turbonuppu (⑥, ainult mudelil HP8233).
Mugavamaks vaikseks kuivatamiseks võite kasutada kiirusevalikut I .
3 Valige temperatuurilülitiga (⑤) kuum õhuvoog ≀≀ , soe õhuvoog ≀ või juuste eriti tõhusaks kuivatamiseks sobiv temperatuur ⊚ / ⊚. Jaheda õhuvooga soengu fikseerimiseks vajutage nuppu jaheda õhuvoo nuppu ❄ (⑦).
- **Ainult mudelil HP8232/33/38**: ioniseeriva funktsiooniga seade tekitab erilise sära ja vähendab juuste sassiminekut.
  - **Ainult mudelil HP8232/38**: ioonivoo funktsioon hakkab seadme sisselülitamisel automaatselt tööle.
  - **Ainult mudelil HP8233**: ionisaatori sisse või välja lülitamiseks seadke ionisaatori liugurlüliti (③) asendisse | või O.
  - ↪ Ionisaatori funktsioon võib tekitada teatavat lõhna. See on normaalne nähtus, mida põhjustavad toodetavad ioonid.

Otsak
(Ainult HP8233/38) Eriti peene soenguotsakuga on õhuvoog juuste kuivatamisel veelgi täpsemalt suunatud. Lihtsustab eriti sirgete juuste sättimist.
Kohevusotsakuga hajuti (ainult HP8232/33/38):
kohevusotsakuga hajuti on loodud spetsiaalselt selleks, et oleks võimalik nii sirgeid, lokkis kui ka lainelisi juukseid õrnalt kuivatada.
1 Loomuliku kohevuse lisamiseks ja lokkide säilitamiseks hoidke juuste kuivatamisel fööni vertikaalasendis.
2 Juuste juurtest alates kohevaks muutmiseks asetage otsaku piid juustesse nii, et need puudutaksid peanahka.
3 Et soe õhk läheks ühtlaselt juustest läbi, tehke seadmega ringikujulisi liigutusi.
Näpunäited (ainult HP8233/38): tänu hajuti pehmetele otstele saate nautida selle massaažifunktsiooni.
Pärast kasutamist
1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2 Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.
3 Juuksekarvade ja tolmu eemaldamiseks võtke õhu sissevoolu ava rest (①) ära.
↪ Õhu sisselaskevõre seadme küljest eemaldamiseks pöörake seda vastupäeva.
↪ Õhu sisselaskevõre seadmele kinnitamiseks pöörake seda päripäeva.
4 Hoiustage see ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas. Selle võite ka riputusaasa (②) abil üles riputada.

3 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet või teil on mingi probleem, külastage palun Philipsi saiti www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Hrvatski

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj uređaj na adresi www.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.
- Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Aparat obavezno iskopčajte nakon korištenja.
- Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije no što ponovo uključite aparat provjerite rešetke kako biste se uvjerili da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Nemojte umetati metalne predmete u rešetke za propuštanje zraka kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat koristite isključivo za svrhu opisanu u ovim uputama.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Nakon upotrebe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.

Razina buke: Lc = 83 dB [A]

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Okoliš

Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje.
kada je na proizvodu prikazan simbol prekrižene kante za otpad, znači da je proizvod obuhvaćen europskim direktivom 2012/19/EU.
Raspitajte se o lokalnim propisima o odlaganju električnih i elektroničkih proizvoda u zaseban otpad.
Pridržavajte se lokalnih propisa. Stare uređaje nemojte odlagati u običan kućanski otpad. Pravilnim odlaganjem starog proizvoda u otpad pridonosite sprječavanju potencijalno negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Sušenje kose

1 Umetnite utikač u utičnicu.
2 Podesite prekidač za protok zraka (④) na I za blago strujanje zraka i oblikovanje ili II za jako strujanje zraka i brzo sušenje.
Savjet: možete koristiti i turbo gumb (samo ⑥, HP8233) za izuzetno snažan protok zraka.
Možete upotrijebiti postavku brzine I za praktičnije tiho sušenje.
3 Postavite prekidač za temperaturu (⑤) na ≀≀ za vrući zrak, ≀ za topli zrak ili ⊚ / ⊚ za učinkovito sušenje kose pri stalnoj niskoj temperaturi. Pritisnite gumb Cool shot ❄ (⑦) za hladan zrak koji će učvrstiti frizuru.
- **Samo HP8232/33/38**: aparat s funkcijom iona pruža dodatni sjaj i smanjuje statički elektricitet.
  - **Samo HP8232/38**: funkcija iona aktivirat će se automatski kada se aparat uključi.
  - **Samo HP8233**: kako biste uključili ili isključili funkciju iona, postavite klizni prekidač za funkciju iona (③) na | ili O.
  - ↪ Funkcija iona može stvarati specifičan miris. To je normalno i nastaje stvaranjem iona.

Mlaznica
(Samo HP8233/38) Zahvaljujući izuzetno tankoj mlaznici za oblikovanje, zrak je bolje usmjeren prilikom sušenja kose. Lakše je oblikovati ravnu kosu.
Nastavak za volumen (samo HP8232/33/38):
Nastavak za volumen posebno je dizajniran za nježno sušenje ravne i kovrčave ili valovite kose.
1 Kako biste povećali prirodni volumen i održali kovrče, sušilo držite okomito prilikom sušenja kose.
2 Za dodavanje punoće korijenima kose stavite vrhove nastavka u kosu tako da dodiruju kožu glave.
3 Kružnim pokretima aparatom rasporedite topao zrak.
Savjeti (samo HP8233/38) : možete uživati u funkciji masaže nastavkom za volumen zahvaljujući njegovim mekim vrhovima.
Nakon korištenja:
1 Isključite aparat i iskopčajte ga.
2 Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se ne ohladi.
3 Rešetku za propuštanje zraka (①) odvojite od aparata kako biste uklonili dlake i prašinu.
↪ Okrenite rešetku za propuštanje zraka u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste je skinuli s aparata.
↪ Okrenite rešetku za propuštanje zraka u smjeru kazaljke na satu kako biste je vratili na aparat.
4 Čuvajte aparat na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine. Možete ga i objesiti koristeći petlju za vješanje (②).

3 Jamstvo i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na www.philips.com ili se obratite Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és néhány percig hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szösz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Ez a kapcsoló max. 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a levegőrácsokba.
- Soha ne fedje le a levegő bemeneti rácsot.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelt. A hálózati kábel fali aljzatból történő kihúzásakor mindig tartsa szorosan a csatlakozódugót.

Zajszint: Lc=83 dB [A]

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Környezetvédelem

Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.
A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2012/19/EU európai irányelv.
Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről.
Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

2 Hajszárítás

1 Csatlakoztassa a dugaszt a tápcsatlakozó aljzatba.
2 Állítsa a légáramkapcsolót (④) I helyzetbe gyenge légáramhoz és formázáshoz, vagy II helyzetbe erős légáramhoz és gyors szárításhoz.
Tipp: A turbó gombbal (⑥ , csak a HP8233 típusnál) extra erős légáramot hozhat létre.
Az I sebességbeállítással kényelmesebben, csendesebben száríthat hajat.
3 Állítsa a hőmérséklet-kapcsolót (⑤) ≀≀ helyzetbe a forró légáramhoz, ≀ helyzetbe a meleg légáramhoz vagy ⊚ / ⊚ helyzetbe a kíméletes hőmérsékleten történő hatékony hajszárításhoz. A frizura rögzítéséhez szükséges hideg légáramhoz nyomja meg a hideglevegő fokozat gombot ❄ (⑦).
- **A HP8232/33/38 típusoknál**: az ionizáló funkcióval rendelkező készülék további csillogást ad, és kisimítja a hajat.
  - **A HP8232/38 típusnál**: az ionizáló funkció a készülék bekapcsolásakor automatikusan aktiválódik.
  - **A HP8233 típusnál**: az ionizáló funkció be- és kikapcsolásához állítsa az ionizálás csúszókapcsolóját (③) | vagy O helyzetbe.
  - ↪ Az ionizáló funkció használata jellegzetes szaggal jár. Ez a szag teljesen normális jelenség, a termelődő ionok okozzák.

Szívófej
(A HP8233/38 típusnál) A rendkívül vékony hajformázó fúvócsővel még koncentráltabb légáramot érhet el hajszárításkor, így könnyebben formázható az egyenes szálú haj.
Dúsító diffúzor (csak a HP8232/33/38 típusoknál):
A dúsító diffúzor egyenes, göndör vagy hullámos haj kímélő szárítására egyaránt alkalmas.
1 A természetes dúsításhoz és a hullámok megőrzéséhez szárításkor tartsa függőlegesen a hajszárítót.
2 Fésülje a haját a dúsító diffúzorral mélyen, a fejbőrig hatolva, hogy haja a hajgyökereknél is dús legyen.
3 A készüléket körkörösen mozgatva egyenletesen oszlassa el hajában a meleg levegőt.
Tippek (a HP8233/38 típushoz) : A diffúzor kímélő, puha tüskéivel akár masszírozhatja is fejbőrét.
A használatot követően:
1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
2 Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl.
3 A hajszálak és a por eltávolításához nyissa ki a szellőzőrácsot (①).
↪ A szellőzőrácsot az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolíthatja el a készülékről.
↪ A visszaszereléshez forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
4 A készüléket száraz és portól mentes helyen tárolja. A készülék az akasztóhurokra (②) függesztve is tárolható.

3 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége vagy valamilyen probléma merül fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Қазақша

Шаш кептіргіш
Сатып алғаныңыз құтты болсын және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен рахатынызға қолдану үшін, өзіңіздің өніміңізді www.philips.com/welcome бойынша тіркеуге отырғызыңыз.

1 Маңызды ақпарат

Құралды қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама құралы ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- АБАЙЛАҢЫЗ! Бұл құралды судың жанында пайдаланбаңыз.
- Жуынатын бөлмеде пайдаланып болғаннан кейін, құралды розеткадан ажыратыңыз. Себебі, құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі.
- АБАЙЛАҢЫЗ! Құралды ванна, душ, бассейн немесе сумен толтырылған басқа заттардың жанында қолданбаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін, құралды ток көзінен ажыратыңыз.
- Қатты қызып кетсе, құрал автоматты түрде өшеді. Құралды ток өзінен ажыратып, бірнеше минут бойы суытыңыз. Құралды қайтадан токқа қосар алдында, ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен немесе т.б. заттармен жабылып қалмағанын тексеріңіз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Бақылау астында болса немесе құралды қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құралды 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем я болмаса тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Балалар тазалауды және пайдаланушының күтуін бақылаусыз орындамауы керек.
- Қосымша қауіпсіздік үшін ваннаның электр желісіне қауіпсіздік мақсатында өшірілу құралын орнату ұсынылады. Бұл құралдың мөлшерленген жұмыс тогы 30 мА мәнінен аспауы керек. Орнатушымен кеңесіңіз.
- Электр тогы соқпауы үшін, ауа кіріп-шығатын торларға темір заттарды салмаңыз.
- Еш уақытта ауа кіріп-шығатын торларды бөгемеңіз.
- Құралды қосар алдында, онда көрсетілген кернеу жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құралды осы нұсқаулықта көрсетілмеген басқа мақсаттарға пайдаланбаңыз.
- Құралды жасанды шашқа пайдаланбаңыз.
- Розеткаға қосылып тұрғанда, құралды еш уақытта қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланушы болмаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, құралдың кепілдігі өз күшін жояды.
- Қуат сымын құралға орамаңыз.
- Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Қолданғаннан кейін қуат сымынан ұстап тартпаңыз. Құрылғыны ток көзінен әрдайым штепсельдік ашасынан ұстап ажыратыңыз.

Шуыл деңгейі: деңгейді бақылау шегі = 83 дБ [A]

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Қоршаған орта

Бұл өнім қайта өңдеп, қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен бөлшектерден жасалған.
Өнімге осы үсті сызылған дөңгелекті қоқыс себетінің белгісі жапсырылған болса, бұл — өнімге 2012/19/EU еуропалық нұсқауы қолданылады деген сөз.
Электр және электрондық бұйымдарды қоқысқа лақтыру жергілікті ережелерімен танысып алыңыз.
Жергілікті ережелерді сақтап, ескірген бұйымдарды әдепкі қоқысқа қоспай, жеке лақтырыуыңызды өтінеміз. Ескірген өнімді қоқысқа дұрыс тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына кері әсер тию мүмкіндігінің алдын алуға көмектеседі.

2 Шашты кептіру

1 Штепсельдік ұшты розеткаға қосыңыз.
2 (④) ауа ағымы қосқышын жұмсақ ауа ағымы және сәндеу үшін I немесе қатты ауа ағымы және тез кептіру үшін II қалпына реттеңіз.
Кеңес: Ауа ағынына қосымша қуат беру үшін, турбо түймесін (⑥, тек HP8233 үшін) де қолдануға болады.
Кептіру қолайлы, тыныш болу үшін, I жылдамдық параметрін қолдануға болады.
3 Температура қосқышын (⑤) ыстық ауа ағыны үшін ≀≀ күйіне, жылы ауа ағыны үшін ≀ күйіне немесе шашты тұрақты жайлы температурада кептіру үшін ⊚ / ⊚ күйіне реттеңіз. Салқын ауа ағымымен шашты сәндеу үшін «Салқын ауа жіберу» түймесін ❄ (⑦) басыңыз.
- **Тек HP8232/33/38**: ион функциясы бар құрылғы қосымша жылтырлық беріп, бұйралануды азайтады.
  - **Тек HP8232/38**: құрылғы қосылғанда, ион функциясы автоматты түрде іске қосылады.
  - **Тек HP8233**: ион функциясын қосу немесе өшіру үшін, ион сырғыма қосқышын (③) | немесе O күйіне қойыңыз.
  - ↪ Ион функциясынан ерекше бір иіс шығуы мүмкін. Бұл иондар әсерінен пайда болады және қалыпты жағдай болып есептеледі.

Саптама
(Тек HP8233/38) Өте жұқа сәндегіш саптамамен шаш кептіру кезінде ауа ағыны дәлірек бағытталады. Мұнымен тік шашты сәндеу оңай.
Көлем диффузоры (тек HP8232/33/38):
Көлем диффузоры тік, бұйра немесе толқынды шаштарды жұмсақ кептіру үшін арнайы жасалған.
1 Табиғи көлемді арттыру және бұйралықты сақтау үшін, кептіргішті шашқа тігінен ұстаңыз.
2 Шашыңыздың түбіне көлем қосу үшін, шашыңызға шаш қыстырғыштарды басыңыздың терісіне тигізіп тұрып қыстырыңыз.
3 Құрылғымен айналдырмалы қозғалыстар жасап, жылы ауаны шашыңызға таратыңыз.
Кеңестер (тек HP8233/38) : диффузордың жұмсақ тістерінің арқасында онымен массаж жасау функциясын пайдалануға болады.
Пайдаланғаннан кейін:
1 Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
2 Оны әбден суығанша ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.
3 Ауа кіретін торды (①)құралдан алып, шаш және шаңды алып тастаңыз.
↪ Ауа кіретін торды құрылғыдан ажыратып алу үшін, оны солға қарай бұраңыз.
↪ Ауа кіретін торды құрылғыға қайтадан тағу үшін, оны оңға қарай бұраңыз.
4 Құралды шаңы жоқ, құрғақ және қауіпсіз жерде сақтаңыз. Оны ілмегінен (②) іліп қоюға да болады.

3 Кепілдік және қызмет көрсету

Егер аппарат алу керек болса немесе сізде шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушылар орталығына телефон (ол нөмірді дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан алуға болады) шалыңыз. Егер еліңізде Тұтынушыларды қолдау орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған
Өндіруші:"Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: «Филипс» ЖШҚ, Ресей, Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961 1111
Қазақстан Республикасында сатып алынған тауарға қатысты шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға: «Филипс Қазақстан» ЖШС Манас көшесі, 32А, 503-кеңсе, 050008, Алматы қаласы, Қазақстан, тел. 8 75 11 65 0123
Юр. лицо принимающее претензии в отношении товара, приобретенного на территории Республики Казахстан: ТОО «Филипс Казахстан» ул.Манаса, 32А офис 503, 050008 Алматы, Казахстан, тел. 8 75 11 65 0123

Lietuviškai

Sveikiname įsigijus „Philips" gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti Philips siūloma parama, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

1 Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso netoli vandens.
- Naudodami prietaisą vonioje, iš karto po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Arti esantis vanduo kelią grėsmę net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- PERSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, pripildytų vandens.
- Baigę naudoti, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Kai prietaisas perkaista, jis išsijungia automatiškai. Išjunkite aparatą iš elektros lizdo ir palikite jį kelioms minutėms, kad atvėstų. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar grotelės neužkimštos pūkeliais, plaukais ir pan.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Valyti ir taisyti prietaiso vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali.
- Dėl papildomo saugumo patariame elektros grandinėje, kuria tiekiamas maitinimas voniai, įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). Šio RCD nominali liekamoji darbinė srovė turi būti ne didesnė kaip 30 mA. Patarimo kreipkitės į montuotoją.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, į oro įleidimo groteles nekiškite metalinių daiktų.
- Niekada neuždenkite oro įleidimo grotelių.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinę tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, išskyrus nurodytus šiame vadove.
- Nenaudokite prietaiso dirbtiniams plaukams.
- Prijungę prietaisą prie maitinimo tinklo, nepalikite jo be priežiūros.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips". Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Nevyniokite prietaiso į maitinimo laidą.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Baigus naudoti, neištraukite maitinimo laido. Prietaisą visada atjunkite prilaikydami kištuką.

Triukšmo lygis: Lc = 83 dB [A]

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

„Philips" prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Aplinka

Gaminys sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai.
jei matote perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais simbolį, pritvirtintą prie gaminio, tai reiškia, kad gaminiui galioja Europos direktyva 2012/19/EB.
Sužinokite, kokia taikoma vietinė atskira elektros ir elektroninių gaminių surinkimo sistema.
Laikykitės nustatytų vietinių taisyklių ir neišmeskite senų gaminių su kitomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas seno gaminio išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų padarinių aplinkai ir žmonių sveikatai.

2 Plaukų džiovinimas

1 Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
2 Nustatykite oro srauto jungiklį (④) ties I , jei norite silpno oro srauto ir lengvo modeliavimo arba ties II , jei norite stipraus oro srauto ir greito džiovinimo.
Patarimas: turbomygtuku taip pat galite įjungti (⑥, tik HP8233 modelyje) papildomą galingą oro srautą.
Norėdami pasirinkti patogesnį, tylų džiovinimą, galite naudoti greičio nustatymą I .
3 Nustatykite temperatūros jungiklį (⑤) ties ≀≀ , jei norite karšto oro srovės, ties ≀ , jei norite šilto oro srovės, ar ties ⊚ / ⊚, jei norite veiksmingai džiovinti plaukus išlaikydami tausojančią plaukus temperatūrą. Paspauskite vėsaus srauto mygtuką ❄ (⑦), jei norite vėsiu oro srautu užfiksuoti šukuoseną.
- **Tik HP8232/33/38 modeliui**: naudojant prietaisą, kuriame veikia jonizavimo funkcija, plaukai itin žvilgės ir mažiau garbanosis.
  - **Tik HP8232/38**: įjungus prietaisą, automatiškai įsijungia ir jonizavimo funkcija.
  - **Tik HP8233 modeliui**: norėdami įjungti arba išjungti jonizavimo funkciją, nustatykite slankųjį jonizavimo jungiklį (③) ties | ar O.
  - ↪ Naudojant jonizavimo funkciją gali sklisti tam tikras kvapas. Tai normalu. Kvapas susidaro dėl jonų generacijos.

Antgalis
(Tik HP8233/38) Naudojant itin ploną modeliavimo antgalį, oras labiau sukoncentruojamas džiovinant plaukus. Lengviau sumodeliuoti tiesius plaukus.
Purenimo šepetys (tik HP8232/33/38 modelyje):
Purenimo šepetys buvo specialiai sukurtas tam, kad būtų galima švelniai džiovinti ir tiesius, ir garbanotus arba banguotus plaukus.
1 Norėdami padidinti natūralų plaukų purumą ir išlaikyti garbanas, laikykite džiovintuvą vertikaliai ir džiovinkite plaukus.
2 Norėdami supurenti plaukus prie pat šaknų, difuzoriaus dyglius prispauskite prie galvos.
3 Prietaisą judindami sukamaisiais judesiais, šiltą orą paskirstysite per visus plaukus.
Patarimas (tik HP8233/38 modeliui): naudodami purenimo šepetį galite mėgautis masažo funkcija – tai užtikrins minkšti spygliukai.
Po naudojimo:
1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
2 Padėkite jį ant karščiui atsparaus paviršiaus, kol jis atvės.
3 Norėdami pašalinti plaukus ir dulkes (①), nuimkite groteles nuo prietaiso oro įleidimo angos.
↪ Norėdami nuimti oro įleidimo groteles nuo prietaiso, pasukite jas prieš laikrodžio rodyklę.
↪ Norėdami pritvirtinti oro įleidimo groteles prie prietaiso, pasukite jas pagal laikrodžio rodyklę.
4 Laikykite jį saugioje ir sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių. Taip pat galite jį laikyti pakabinę už pakabinimo kilpos (②)

3 Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus informacijos apsilankykite „Philips" tinklapyje adresu www.philips.com arba kreipkitės į „Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" platintoją.

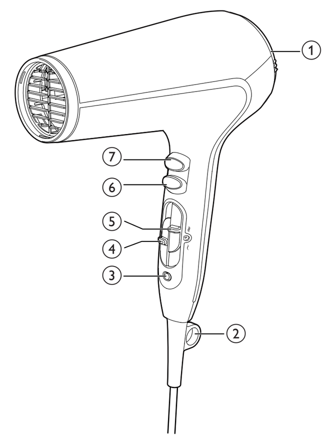
Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumus no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu www.philips.com/welcome.

1 Svarīgi

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja ierīce pārkarst, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveres nav aizsprostotas ar pūkām, matiem u.tml.



	HP8230	HP8232	HP8233	HP8238
(14mm)	✓	✓	✗	✗
(11mm)	✗	✗	✓	✓
	✗	✗	✓	✓
	✗	✓	✗	✗
(⑦)	✓	✓	✓	✓
(⑥)	✗	✗	✓	✗
IONIC (③)	✗	✗	✓	✗

- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Neievietojiet metāla priekšmetus gaisa ieplūdes režģos, lai izvairītos no elektriskā strāvas trieciena.
- Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas atveres.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Pēc lietošanas neraujiet aiz strāvas vada. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktdakšas.

Trokšņa līmenis: Lc = 83 dB [A]

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vides aizsardzība

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti.
Ja uz produkta redzams pārsvītrotas atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas Savienības direktīva 2012/19/ES.
Lūdzu, uzziniet par elektrisko un elektronisko produktu vietējo atsevišķo savākšanas sistēmu.
Lūdzu, rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un neutilizējiet vecos produktus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

2 Izžāvējiet matus

1 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
2 Noregulējiet gaisa plūsmas slēdzi (④) uz I, lai iegūtu vieglu gaisa plūsmu un nedaudz ieveidotu matus, vai II, lai iegūtu spēcīgu gaisa plūsmu un ātri izžāvētu matus.
Padoms: varat izmantot arī turbo pogu (⑥, tikai modelim HP8233), lai iegūtu īpaši jaudīgu gaisa plūsmu.
Varat izmantot ātruma iestatījumu I ērtākai un klusākai žāvēšanai.
3 Noregulējiet temperatūras slēdzi (⑤) uz ≀≀, lai iegūtu karstu gaisa plūsmu, uz ≀, lai iegūtu siltu gaisa plūsmu vai uz ⊛ / ⊛, lai efektīvi izžāvētu matus konstantā saudzīgā temperatūrā. Nospiediet aukstā gaisa plūsmas pogu ❄ (⑦), lai iegūtu aukstu gaisa plūsmu frizūras nofiksēšanai.
- **Tikai modeļiem HP8232/33/38**: ierīce ar jonu funkciju nodrošina papildu mirdzumu un samazina sprogošanos.
  - **Tikai modelim HP8232/38**: jonu funkcija tiek aktivizēta automātiski, kad ierīce ir ieslēgta.
  - **Tikai modelim HP8233**: lai ieslēgtu vai izslēgtu jonu funkciju, noregulējiet jonu slīdslēdzi (③) uz | vai O.
    ↳ Jonu funkcija var radīt specifisku smaržu. Tas ir normāli, to izdala radītie joni.

Uzgalis
(Tikai modelim HP8233/38): ar īpaši plānu ieveidošanas uzgali gaisa plūsma tiek vairāk koncentrēta matu žāvēšanas laikā. Vieglāk ieveidot taisnus matus.
Kuplinošais izkliedētājs (tikai modeļiem HP8232/33/38):
Kuplinošais izkliedētājs ir īpaši izveidots saudzīgai taisnu, sprogainu un viļņainu matu žāvēšanai.
1 Lai palielinātu matu apjomu un saglabātu lokas, turiet žāvētāju vertikāli matu žāvēšanas laikā.
2 Lai radītu pacēlumu pie matu saknēm, ievietojiet izkliedētāja zarus matos tā, lai tie viegli pieskartos galvas ādai.
3 Veiciet apļveida kustības ar ierīci, lai vienmērīgi izkliedētu silto gaisu matos.
Padomi (tikai modelis HP8233/38): varat izbaudīt masāžas funkciju ar izkliedētāju, ko nodrošina tā mīkstās tapiņas.
Pēc lietošanas:
1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Noņemiet ierīces gaisa ieplūdes restītes (①), lai iztīrītu matus un putekļus.
↳ Pagrieziet gaisa ieplūdes restīti pretēji pulksteņr. virzienam, lai noņemtu no ierīces.
↳ Pagrieziet gaisa ieplūdes restīti pulksteņr. virzienā, lai noņemtu no ierīces.
4 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat arī to pakārt aiz cilpiņas (②).

3 Garantija un apkalpošana

Ja ir nepieciešama informācija vai palīdzība, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Klientu apkalpošanas centra, griezieties pie vietējā Philips izplatītāja.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Jeśli dojdzie do przegrzania urządzenia, wyłączy się ono automatycznie. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratki nie są zatkane kłaczkami kurzu, włosami itp.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym gniazdka elektryczne w łazience, bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w kratkach nadmuchu powietrza.
- Nigdy nie blokuj kratek nadmuchu powietrza.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.

Poziom hałasu: Lc = 83 dB [A]

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Środowisko

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.
Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 1902/19/WE.
Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.
Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

2 Suszenie włosów

1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2 Ustaw przełącznik regulacji strumienia (④) w pozycji I, aby uzyskać delikatny strumień powietrza lub w pozycji II, aby uzyskać silny strumień powietrza i przyspieszyć suszenie.
Wskazówka: Aby włączyć bardzo silny strumień powietrza, należy użyć przycisku turbo (⑥, tylko model HP8233).
Za pomocą ustawienia prędkości I można dostosować głośność suszenia.
3 Ustaw przełącznik temperatury (⑤) w pozycji ≀≀, aby uzyskać strumień gorącego powietrza, ≀, aby uzyskać strumień ciepłego powietrza lub ⊛ / ⊛, aby wysuszyć włosy powietrzem o stałej i łagodnej temperaturze. Naciśnij przycisk zimnego nadmuchu ❄ (⑦), aby uzyskać chłodny strumień powietrza utrwalający fryzurę.
- **Tylko modele HP8232/33/38**: Urządzenie z funkcją jonizującą dodaje włosom blasku i zapobiega ich splątywaniu.
  - **Tylko model HP8232/38**: Funkcja jonizacji jest aktywowana automatycznie po włączeniu urządzenia.
  - **Tylko model HP8233**: Aby włączyć lub wyłączyć funkcję jonizacji, ustaw przesuwany przycisk jonizacji (③) w pozycji | lub O.
    ↳ Funkcja jonizacji uwalnia specyficzny zapach. Jest to zjawisko normalne, spowodowane wytwarzaniem jonów.

Nasadka
(Tylko model HP8233/38) Podczas suszenia włosów z wykorzystaniem wąskiej nasadki strumień powietrza jest bardziej skupiony. Znacznie łatwiej jest modelować proste włosy.
Dyfuzor zwiększający objętość włosów (tylko modele HP8232/33/38):
Dyfuzor został specjalnie zaprojektowany do delikatnego suszenia zarówno prostych, jak i kręconych lub pofalowanych włosów.
1 Aby zwiększyć naturalną objętość włosów i zachować loki, podczas suszenia trzymaj suszarkę pionowo.
2 Aby zwiększyć objętość fryzury przy nasadzie włosów, wkładaj szpilki dyfuzora we włosy tak, aby dotykały skóry głowy.
3 Wykonuj ruchy obrotowe suszarką, rozprowadzając ciepłe powietrze pomiędzy włosami.
Wskazówki (tylko model HP8233/38): Dyfuzor oferuje także funkcję masażu głowy dzięki miękkim szpilkom.
Po użyciu:
1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Aby usunąć z urządzenia włosy i kurz, zdejmij kratkę wlotu powietrza (①).
↳ Aby zdjąć kratkę wlotu powietrza z urządzenia, przekręć ją w lewo.
↳ Aby ponownie założyć kratkę wlotu powietrza z urządzenia, przekręć ją w prawo.
4 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (②).

3 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.
- AVERTISMENT: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateţi-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar şi când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea căzilor, duşurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateţi întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Aparatul se opreşte automat în cazul supraîncălzirii. Scoateţi aparatul din priză şi lăsaţi-l să se răcească pentru câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, verificaţi grilajul pentru a vă asigura că nu este blocat cu puf, păr etc.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani şi persoane care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele pe care le prezintă. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheaţi.
- Pentru o protecţie suplimentară, vă sfătuim să instalaţi un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acţioneze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Cereţi sfatul instalatorului.
- Nu introduceţi obiecte metalice în grilajele pentru aer, pentru a evita electrocutarea.
- Nu blocaţi niciodată grilajul pentru aer.
- Înainte de a conecta aparatul, asiguraţi-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii reţelei locale.
- Nu utilizaţi aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu utilizaţi aparatul pe păr artificial.
- Nu lăsaţi niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizaţi niciodată accesorii sau componente de la alţi producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizaţi aceste accesorii sau componente, garanţia se anulează.
- Nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, aşteptaţi să se răcească.
- Nu trageţi de cablul de alimentare după utilizare. Întotdeauna scoateţi aparatul din priză ţinând de ştecher.

Nivel de zgomot: Lc = 83 dB [A]

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Mediu

Produsul dumneavoastră este proiectat şi fabricat din materiale şi componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate şi reutilizate.
Când simbolul reprezentând un coş de gunoi cu roţi tăiat însoţeşte un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene 2012/19/UE.
Vă rugăm să vă informaţi despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice şi electronice.
Vă rugăm să acţionaţi în concordanţă cu regulile dumneavoastră locale şi nu evacuaţi produsele vechi împreună cu deşeurile menajere obişnuite. Evacuarea corectă a produsului dvs. vechi ajută la prevenirea consecinţelor potenţial negative asupra mediului şi sănătăţii omului.

2 Uscaţi-vă părul

1 Conectaţi ştecherul la o priză de alimentare.
2 Reglaţi comutatorul pentru jet de aer (④) la I pentru jet de aer delicat şi coafare uşoară, sau la pentru II jet de aer puternic şi uscare rapidă.
Sfat: puteţi utiliza butonul turbo (⑥, numai HP8233) şi pentru un flux de aer mai puternic.
Puteţi utiliza setarea de viteză I pentru o uscare mai comodă şi mai silenţioasă.
3 Reglaţi comutatorul pentru temperatură (⑤) la ≀≀ pentru flux de aer fierbinte, la ≀ pentru flux de aer cald sau la ⊛ / ⊛ pentru uscarea eficientă a părului dvs. la o temperatură delicată constantă. Apăsaţi butonul pentru jet de aer rece ❄ (⑦) pentru un flux de aer rece care să vă fixeze coafura.
- **Numai pentru HP8232/33/38**: aparatul cu funcţie de ionizare oferă un plus de strălucire şi reduce aspectul creţ.
  - **Numai pentru HP8232/38**: funcţia de ionizare se activează automat când aparatul este pornit.
  - **Numai pentru HP8233**: pentru a activa sau dezactiva funcţia de ionizare, reglaţi comutatorul pentru ionizare (③) la | sau O.
    ↳ Funcţia de ionizare poate produce un miros special. Este un lucru normal şi este cauzat de ionii generaţi.

Cap de coafare
(Numai pentru HP8233/38) Utilizând capul de coafare ultrasubţire, aerul este mai concentrat în timp ce vă uscaţi părul. Este mai uşor pentru coafarea părului drept.
Difuzor de volum (numai pentru HP8232/33/38):
Difuzorul de volum a fost creat special pentru a usca delicat atât părul drept, cât şi pe cel creţ sau ondulat.
1 Pentru a îmbunătăţi volumul natural şi a vă menţine buclele, ţineţi uscătorul vertical pentru a vă usca părul.
2 Pentru a adăuga volum la rădăcini, introduceţi vârfurile difuzorului în păr astfel încât să atingă pielea capului.
3 Efectuaţi mişcări circulare cu aparatul pentru a dirija aerul cald prin păr.
Sugestii (numai pentru HP8233/38): vă puteţi bucura de funcţia de masaj cu difuzorul, graţie vârfurilor sale moi şi delicate.
După utilizare:
1 Opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul din priză.
2 Aşezaţi-l pe o suprafaţă termorezistentă până la răcire.
3 Scoateţi grilajul de admisie a aerului (①) de pe aparat, pentru a elimina firele de păr şi praful.
↳ Rotiţi grilajul de admisie a aerului în sens antiorar pentru a-l scoate de pe aparat.
↳ Rotiţi grilajul de admisie a aerului în sens orar pentru a-l reataşa la aparat.
4 Depozitaţi-l într-un loc sigur şi uscat, fără praf. De asemenea, îl puteţi suspenda de agăţătoare (②).

3 Garanţie şi service

Dacă aveţi nevoie de informaţii sau întâmpinaţi probleme, vizitaţi site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactaţi centrul local de asistenţă pentru clienţi Philips (numărul de telefon îl puteţi găsi în certificatul de garanţie universal). Dacă în ţara dvs. nu există niciun centru de asistenţă pentru clienţi, contactaţi distribuitorul Philips local.

Русский

Фен
Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прибор автоматически отключается при перегреве. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решетка не засорена пылью, волосами и т.п.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Во избежание поражения электрическим током не просовывайте металлические предметы через вентиляционную решетку прибора.
- Никогда не блокируйте вентиляционные решетки.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Не тяните на себя шнур питания после использования. Держитесь только за вилку при отключении прибора от сети.

Уровень шума: Lc = 83 дБ [A]

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Защита окружающей среды

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.
Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что оно соответствует директиве Европейского Парламента 2012/19/EU.
Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.
Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

2 Сушка волос

1 Вставьте вилку в розетку электросети.
2 Установите переключатель интенсивности воздушного потока (④) в положение I, чтобы включить мягкий воздушный поток, или в положение II, чтобы включить сильный поток воздуха для быстрой сушки волос.
Совет. Для использования воздушного потока максимальной мощности используйте кнопку турборежима (⑥, только для модели HP8233).
Для более удобной сушки можно выбрать режим скорости I.
3 С помощью переключателя температурного режима (⑤) выберите ≀≀ для включения горячего воздушного потока, ≀ — для теплого воздушного потока или ⊛ / ⊛ для сушки при щадящей температуре. Нажмите кнопку включения холодного обдува ❄ (⑦), чтобы закрепить форму прически с помощью потока холодного воздуха.
- **Только для модели HP8232/33/38.** Функция ионизации в приборе придает волосам дополнительный блеск и уменьшает спутывание.
  - **Только для модели HP8232/38.** Функция ионизации включается автоматически при включении прибора.
  - **Только для модели HP8233.** Установив ползунковый переключатель (③) в положение | или O, можно включить или отключить функцию ионизации.
    ↳ Во время ионизации может выделяться специфический запах. Он вызван образованием ионов.

Насадка
Только для модели HP8233/38. Сверхузкая насадка для укладки обеспечивает точную направленность потока воздуха во время укладки. Выпрямлять волосы стало проще.
Диффузор для создания объема (только для модели HP8232/33/38):
Диффузор для создания объема специально разработан для бережного высушивания как прямых, так и вьющихся или волнистых волос.
1 Для увеличения естественного объема и моделирования локонов во время сушки волос держите фен вертикально.
2 Для придания прическе объема у корней волос поднесите фен к голове так, чтобы «пальчики» касались кожи головы.
3 Для равномерного распространения теплого воздуха по волосам совершайте прибором круговые движения.
Советы (только для модели HP8233/38). Мягкие «пальчики» диффузора можно использовать для массажа головы.
После завершения работы
1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Снимите с прибора вентиляционную решетку (①), чтобы удалить волосы и пыль.
↳ Чтобы снять с прибора вентиляционную решетку, поверните ее против часовой стрелки.
↳ Чтобы установить вентиляционную решетку на прибор, поверните ее по часовой стрелке.
4 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Также можно подвесить прибор за специальную петлю (②).

3 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы, при необходимости получения сервисного обслуживания или информации зайдите на веб-сайт компании Philips www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки покупателей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.
Для бытовых нужд
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Филипс», Россия, Москва, ул. Сергея Макеева, 13, тел. +7 495 961 1111
Импортер на территорию России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации

Model: HP8230
Input rating: 220-240V~ 50-60 Hz 1750-2100 W
Model: HP8232, HP8233
Input rating: 220-240V~ 50-60 Hz 1850-2200 W
Model: HP8238
Input rating: 220-240V~ 50-60 Hz 1930-2300 W
Class II appliance

Slovensky

Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1 Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.
- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím zariadenia skontrolujte, či nie sú mriežky upchaté chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti by bez dozoru nesmú čistiť ani udržiavať toto zariadenie.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalatéra.
- Do mriežok na vstup a výstup vzduchu nezasúvajte kovové objekty. Predídete tak zásahu elektrickým prúdom.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstup vzduchu.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Po použití neťahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku.

Deklarovaná hodnota emisie hluku je 83 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Životné prostredie

Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a súčasti, ktoré možno recyklovať a znova využiť.
Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na daný produkt vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ.
Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení.
Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domového odpadu. Správnou likvidáciou použitého zariadenia pomôžete znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

2 Sušenie vlasov

1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
2 Nastavením prepínača prúdu vzduchu (④) na stupeň I spustíte jemný prúd vzduchu na tvarovanie účesu. Nastavenie na stupeň II zapne silný prúd vzduchu a umožní rýchle sušenie.
Tip: Ak chcete použiť mimoriadne silný prúd vzduchu, môžete použiť tlačidlo turbo (⑥, len model HP8233).
Pohodlnejšie a tichšie sušenie dosiahnete nastavením rýchlosti na stupeň I.
3 Prepínač teploty (⑤) nastavte na stupeň
≀≀, ak chcete použiť horúci prúd vzduchu, na stupeň
≀, ak chcete použiť teplý prúd vzduchu, alebo na stupeň
⊛ / ⊛, ak chcete účinne sušiť vlasy pri stálej teplote šetrnej k vlasom.
Stlačením tlačidla dávky studeného vzduchu Cool Shot ❄ (⑦) zapnete prúd studeného vzduchu, ktorý zafixuje Váš účes.
- **Len model HP8232/33/38**: Zariadenie s funkciou ionizácie dodáva vlasom vyšší lesk a obmedzuje strapatenie.
  - **Len model HP8232/38**: Funkcia ionizácie sa spustí automaticky, keď zapnete zariadenie.
  - **Len model HP8233**: Ak chcete zapnúť alebo vypnúť funkciu ionizácie, posuvný vypínač ionizácie (③) nastavte do polohy | alebo O.
    ↳ Pri používaní funkcie ionizácie sa môže tvoriť charakteristická vôňa. Spôsobujú ju vzniknuté ióny a je prirodzenou súčasťou ich tvorby.

Hubica
(Len model HP8233/38) Výnimočne tenká tvarovacia hubica poskytne intenzívnejší prúd vzduchu pri sušení vlasov. Rovné vlasy sa tvarujú jednoduchšie.
Objemový difuzér (len model HP8232/33/38):
Objemový difuzér je navrhnutý špeciálne na jemné sušenie rovných aj kučeravých alebo vlnitých vlasov.
1 Vylepšenie prirodzeného objemu a zachovanie kučier dosiahnete, ak budete sušič počas sušenia držať kolmo k vašim vlasom.
2 Aby ste zväčšili objem pri korienkoch, vložte hroty do vlasov tak, aby sa dotýkali pokožky hlavy.
3 Zariadením robte krúživé pohyby, aby teplý vzduch prenikol ku všetkým vlasom.
Tipy (len model HP8233/38): Jemné a mäkké hroty difuzéra majú masážnu funkciu.
Po použití:
1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ju na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.
3 Zložte mriežku na vstup vzduchu (①) zo zariadenia a odstráňte vlasy a prach.
↳ Ak chcete mriežku na vstup vzduchu zložiť zo zariadenia, otočte ju proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
↳ Ak chcete mriežku na vstup vzduchu znovu pripojiť k zariadeniu, otočte ju v smere pohybu hodinových ručičiek.
4 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (②).

3 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo ak sa vyskytne problém, navštívte webovú lokalitu spoločnosti Philips na adrese www.philips.com alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo na toto stredisko nájdete v medzinárodnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

Čestitamo vam ob nakupu. Dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na strani www.philips.com/welcome.

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izkljucite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Izključite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom aparata preverite, da zračne mreže niso zamašene s puhom, lasmi itd.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- V zračno mrežo ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.
- Ne blokirajte zračnih mrež.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izključite tako, da primete vtič.

Raven hrupa: Lc = 83 dB [A]

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Okolje

Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.
Če je izdelek opremljen s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih, to pomeni, da je pri ravnanju s tem izdelkom treba upoštevati evropsko direktivo 2012/19/ES.
Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov.
Ravnajte v skladu z lokalnimi predpisi. Izrabljenih izdelkov ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. S pravilnim odlaganjem starih izdelkov pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje.

2 Sušenje las

1 Vtikač priključite na omrežno vtičnico.
2 Stikalo za zračni tok (④) za nežno sušenje in oblikovanje nastavite na položaj I ali na položaj II za močnejši zračni tok in hitro sušenje.
Namig: za močnejši zračni tok lahko uporabite tudi tipko Turbo (⑥, samo HP8233).
Za priročnejše tiho sušenje lahko uporabite tudi nastavitev hitrosti I.
3 Stikalo za temperaturo (⑤) premaknite na ≀≀ za vroč zračni tok, na ≀ za topel zračni tok ali na ⊛ / ⊛ za učinkovito sušenje las pri stalni negovalni temperaturi. Za utrditev pričeske s hladnim zračnim tokom pritisnite gumb za hladen zračni tok ❄ (⑦).
- **Samo HP8232/33/38**: aparat z ionsko funkcijo lasem dodaja blesk in zmanjšuje nakodranost.
  - **Samo HP8232/38**: ionska funkcija se samodejno vklopi ob vklopu aparata.
  - **Samo HP8233**: za vklop ali izklop ionske funkcije stikalo (③) premaknite na položaj | ali O.
    ↳ Ionska funkcija lahko oddaja poseben vonj. To je običajen pojav, do katerega pride zaradi nastajanja ionov.

Nastavek
(samo HP8233/38) Z izjemno tankim nastavkom za urejanje je zrak pri sušenju las bolj koncentriran. Urejanje ravne pričeske je enostavnejše.
Razpršilnik za več volumna (samo HP8232/33/38):
Razpršilnik za več volumna je zasnovan posebej za nežno sušenje tako ravnih kot kodrastih ali valovitih las.
1 Da povečate naravni volumen in utrdite kodre, sušilnik med sušenjem las držite navpično.
2 Za povečanje volumna pri koreninah vstavite zobce nastavka za volumen v lase tako, da se dotikajo lasišča.
3 Z aparatom izvajajte krožne gibe, da porazdelite topel zrak po laseh.
Namig (samo HP8233/38) : razpršilnik ima mehke konice, zato lahko uporabljate tudi masažno funkcijo.
Po uporabi:
1 Aparat izklopite in izključite.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 Z aparata (①) odstranite zračno mrežo, da odstranite lase in prah.
↳ Zračno mrežo obrnite v levo, da jo snamete z aparata.
↳ Zračno mrežo obrnite v desno, da jo ponovno namestite na aparat.
4 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Shranite ga lahko tudi tako, da ga obesite za obešalno zanko (②).

3 Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Srpski

Čestitamo na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na adresi www.philips.com/welcome.

1 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika i posuda sa vodom.
- Nakon upotrebe aparat uvek isključite iz utičnice.
- Ako se aparat pregreje, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ponovo uključite aparat proverite da rešetka nije blokirana prašinom, kosom itd.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme da ima radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u rešetku za propuštanje vazduha.
- Nikada nemojte da blokirate rešetke za propuštanje vazduha.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovom priručniku.
- Nemojte da koristite aparat na veštačkoj kosi.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Nakon korišćenja nemojte vući kabl za napajanje. Prilikom isključivanja aparata iz električne mreže uvek vucite utikač.

Nivo buke: Lc = 83 dB [A]

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Čovekova okolina

Proizvod je projektovan i proizveden uz upotrebu visokokvalitetnih materijala i komponenti koje mogu da se recikliraju i ponovo upotrebe.
kada je ovaj simbol precrtane kante za otpatke na proizvodu, znači da je taj proizvod obuhvaćen Evropskom direktivom 2012/19/EU.
Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda.
Postupajte u skladu sa lokalnim propisima i nemojte da odlažete stare proizvode sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Pravilnim odlaganjem starog proizvoda doprinosite sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

2 Sušenje kose

1 Priključite utikač u zidnu utičnicu.
2 Podesite prekidač za protok vazduha (④) na I za slab mlaz vazduha i friziranje ili II za jak mlaz vazduha i brzo sušenje.
Savet: Možete da koristite i dugme turbo (⑥, samo HP8233) za veoma jak mlaz vazduha.
Možete da koristite postavku brzine I za praktično tiho sušenje.
3 Prekidač za temperaturu (⑤) postavite u položaj ≀≀ za vruć mlaz vazduha, ≀ za topao mlaz vazduha ili na ⊛ / ⊛ za efikasno sušenje kose pri konstantnoj temperaturi koja neguje. Pritisnite dugme Cool shot ❄ (⑦) za hladan mlaz vazduha da biste učvrstili frizuru.
- **Samo HP8232/33/38**: Aparat sa funkcijom jonizacije kosu čini sjajnijom i smanjuje neposlušnost kose.
  - **Samo HP8232/38**: Funkcija jonizacije aktiviraće se automatski kada se aparat uključi.
  - **Samo HP8233**: Da biste uključili/isključili funkciju jonizacije, prekidač za jonizaciju (③) postavite u položaj | ili O.
    ↳ Funkcija jonizacije može da proizvodi neuobičajen miris. To je normalno, a uzrok predstavljaju joni koji se generišu.

Mlaznica
(Samo HP8233/38) Izuzetno tanka mlaznica za oblikovanje daje usredsređeniji mlaz vazduha tokom sušenja kose. Ravna kosa se lakše oblikuje.
Dodatak za volumen (samo HP8232/33/38):
Dodatak za volumen je posebno dizajniran tako da omogućava nežno sušenje ravne i kovrdžave kose, a i talasaste.
1 Da biste povećali prirodni volumen i održavali kovrdže, držite fen vertikalno tokom sušenja.
2 Da biste dodali volumen u korenu, u kosu umetnite završetke dodatka za volumen tako da dodiruju kožu glave.
3 Pravite kružne pokrete aparatom tako da se protok toplog vazduha rasporedi kroz kosu.
Saveti (samo HP8233/38): Dodatak za volumen vam omogućava da uživate u funkciji masaže zahvaljujući nežnim i mekim završecima.
Nakon upotrebe:
1 Isključite aparat i izvucite kabl iz utičnice.
2 Postavite ga na površinu koja je otporna na toplotu dok se ne ohladi.
3 Skinite usisnu rešetku za vazduh (①) sa aparata da biste uklonili dlake i prašinu.
↳ Okrenite usisnu rešetku za vazduh u suprotnom smeru od kazaljke na satu da biste je skinuli sa aparata.
↳ Okrenite usisnu rešetku za vazduh u smeru kazaljke na satu da biste je ponovo postavili na aparat.
4 Odložite aparat na suvo i bezbedno mesto, bez prašine. Za odlaganje možete da upotrebite i petlju za kačenje (②).

3 Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate problem, posetite Web stranicu kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Ukoliko u vašoj zemlji ne postoji korisnička podrška kompanije Philips, obratite svom prodavcu Philips uređaja.

Українська

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

1 Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля води.
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки перебування пристрою біля води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте його біля ванн, душів, басейнів або інших посудин із водою.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Якщо пристрій перегріється, він вимкнеться автоматично. Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього виробу можна одержати в спеціаліста.
- Не вставляйте металеві предмети у решітку для повітря, це може призвести до ураження електричним струмом.
- Ніколи не закривайте отвори для повітря.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на ньому, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Ніколи не залишайте під'єднаний пристрій без нагляду.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Не тягніть за кабель живлення після використання. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, тримаючи за штекер.

Рівень шуму: Lc = 83 дБ [A]

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Навколишнє середовище

Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити та використовувати повторно.
Якщо виріб містить символ перекресленого кошика на колесах, це означає, що він відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU.
Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв.
Дійте згідно з місцевими законами і не утилізуйте старі вироби зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старого виробу допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

2 Висушування волосся

1 Вставте вилку у розетку.
2 Встановіть перемикач струменя повітря (④) у положення I для слабкого струменя і моделювання або у положення II – для потужного струменя та швидкого висушування.
Порада. Для ще потужнішого струменя повітря можна також використовувати кнопку «турбо» (⑥, лише для HP8233).
Використовуйте налаштування швидкості I для зручнішого та тихішого висушування.
3 Встановіть перемикач температури (⑤) у положення ≀≀ для гарячого струменя, ≀ для теплого струменя, чи у положення ⊛ / ⊛ для ефективного висушування волосся за сталої помірної температури. Щоб зафіксувати зачіску холодним струменем повітря, натисніть кнопку холодного струменя ❄ (⑦).
- **Лише HP8232/33/38**: Пристрій з іонною функцією надає волоссю додаткового блиску і зменшує скуйовдження.
  - **Лише HP8232/38**: Іонна функція активується автоматично, коли пристрій вмикається.
  - **Лише HP8232**: Щоб увімкнути або вимкнути іонну функцію, встановіть іонний перемикач (③) у положення | або O.
    ↳ Використання іонної функції може супроводжуватися особливим запахом. Це нормальне явище, яке виникає внаслідок генерації іонів.

Насадка
(Лише HP8233/38) Надзвичайно тонка насадка для моделювання створює ще більш концентрований потік повітря під час висушування волосся. Простіше вкладати пряме волосся.
Дифузор для створення об'єму (лише HP8232/33/38):
Дифузор розроблено спеціально для того, щоб дбайливо висушувати як пряме, так і кучеряве або хвилясте волосся.
1 Щоб збільшити натуральний об'єм та підтримати завитки, висушуючи волосся, тримайте фен вертикально.
2 Для того, щоб додати об'єму зачісці від коренів волосся, введіть кінці дифузора у волосся так, щоб вони торкалися шкіри.
3 Повертайте пристроєм для розподілу направленого на волосся струменя теплого повітря.
Поради (лише HP8233/38). Завдяки дбайливим і м'яким зубцям дифузора, можна насолоджуватися його масажною функцією.
Після використання:
1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
2 Поставте пристрій на жаростійку поверхню і дайте йому охолонути.
3 Зніміть решітку забору повітря (①) з пристрою і почистіть пристрій від волосся та пилу.
↳ Поверніть решітку забору повітря проти годинникової стрілки, щоб від'єднати її від пристрою.
↳ Поверніть решітку забору повітря за годинниковою стрілкою, щоб під'єднати її до пристрою.
4 Зберігайте пристрій у безпечному, сухому та незапиленому місці. Пристрій можна також зберігати, підвісивши його на гачок за петлю (②).

3 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.
Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 2 років
Служба підтримки споживачів
тел.: 0-800-500-697
(дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)
для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua